USA's primary source for projector lamps
myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

BenQ

MP523

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

La mayor web de lámparas para proyectores en España
myprojectorlamps

¿Es momento de reemplazar la lámpara de su proyector?

La lámpara de repuesto para su BenQ MP523 está disponible ahora



Lámpara para proyector BenQ MP523

Número de parte: 5J.J0105.001
Lámpara original con módulo, lista para instalar
Garantía de 180 días

Desde 124,04€ (sin IVA)

Escanee el código o visite la web

www.myprojectorlamps.eu/es/projector-lamps/Benq/MP523.html

El precio indicado era el vigente al crear la página. Consulte la web para ver el precio actual.

Declaración FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que satisface los límites establecidos para ser clasificado como dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Sección 15 del Reglamento FCC Dichos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales causadas por la instalación de la unidad en un domicilio privado. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, es posible que en algunos casos genere interferencias en una determinada instalación. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión (lo que puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo alternativamente), se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia siguiendo uno o varios de estos procedimientos:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto de aquél al que está conectado el receptor de radio o TV
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para solicitar ayuda.

Este dispositivo cumple la Sección 15 del Reglamento FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y
2. Este dispositivo acepta interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Instrucciones de seguridad

Lea estas instrucciones detenidamente antes de utilizar su proyector y guárdelas para referencias futuras.

1. Lea las instrucciones
   Deberán leerse todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad antes de poner en funcionamiento la unidad.

2. Notas y advertencias
   Deberán observarse todas las notas y advertencias de las instrucciones de funcionamiento.

3. Limpieza
   Desenchufe el proyector de la toma de corriente de la pared antes de proceder a su limpieza. Utilice un paño húmedo para limpiar la carcasa del proyector. No utilice productos de limpieza líquidos ni tampoco pulverizadores.

4. Accesorios
   No coloque este producto sobre un carrito, soporte o mesa inestable. El producto se puede caer, causando daños serios en la propia unidad.
   Mantenga los materiales de embalaje de plástico (del proyector, accesorios y piezas opcionales) fuera del alcance de los niños, ya que estas bolsas pueden causar la muerte por asfixia. Tenga especial cuidado con los niños más pequeños.

5. Ventilación
   El proyector dispone de orificios de ventilación para la entrada y escape de aire. No obstruya ni coloque nada cerca de estos orificios, ya que puede originarse un acumulación interna de calor, provocando la degradación de la imagen o daños en el proyector.

6. Fuentes de alimentación
   Compruebe que la tensión de trabajo de su unidad es idéntica a la tensión del suministro eléctrico local.

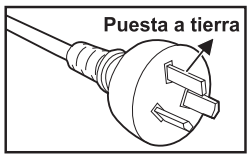
7. Reparación
   No intente reparar este proyector usted mismo. Póngase en contacto con personal de servicio cualificado para la reparación.

8. Piezas de repuesto
   Cuando se requieran piezas de repuesto, asegúrese de que éstas son las especificadas por el fabricante. Las sustituciones no autorizadas pueden originar un incendio, descarga eléctrica y otros peligros.

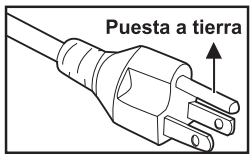
9. Condensación de humedad
   No utilice nunca este proyector inmediatamente después de haberlo trasladado de un lugar frío a uno de caliente. Cuando el proyecto se exponga a un cambio de temperatura tan radical, es posible que se condense humedad en la lente y en componentes internos. Para evitar que la unidad sufra posibles daños, no utilice el proyector durante 2 horas como mínimo cuando tenga lugar un cambio repentino o radical de la temperatura.

Notas sobre el cable de alimentación de CA

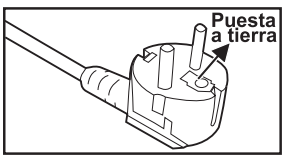
El cable de alimentación de CA debe cumplir los requisitos propios del país en el que utilice este proyector. Por favor, compruebe que el tipo de enchufe de CA se corresponde con los gráficos siguientes, y asegúrese de utilizar un cable de alimentación de CA adecuado. Si el cable de alimentación de CA suministrado no coincide con la toma de CA, póngase en contacto con su distribuidor. Este proyector dispone de un enchufe de CA de conexión a tierra. Por favor, asegúrese de que el enchufe encaja en la toma de corriente. No desestime la función de seguridad de la conexión de toma a tierra. Le recomendamos encarecidamente que utilice un dispositivo de fuente de vídeo que disponga de un enchufe de CA de conexión a tierra para evitar problemas de interferencias de señales debido a fluctuaciones de tensión.



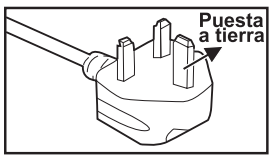
En Australia
y Mainland China



Para Estados
Unidos y Canadá



Para Europa continental



Para el Reino Unido

CONTENIDO

Introducción 5

Características del proyector 5
Contenido del paquete 6
Descripción del proyector 7

Uso del producto 9

Panel de control 9
Puertos de conexión 10
Mando a distancia 11
Cambiar la batería 12
Funcionamiento del mando a distancia 13

Instalación 14

Conexión del proyector 14
Encender/apagar el proyector 15
Ajuste del proyector 16

Funcionamiento de los menús 18

Mantenimiento 22

Limpieza de la lente 22
Limpieza de la carcasa del proyector 22
Sustitución de la lámpara 23

Especificaciones 25

Apéndice 26

Mensajes del indicador LED 26
Modos compatibles 27
Resolución de problemas 28

Introducción

Características del proyector

El proyector incorpora una proyección de motor óptico de alto rendimiento y un práctico diseño para ofrecer gran fiabilidad y facilidad de uso.
El proyector ofrece las siguientes características:

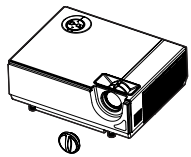
- Tecnología DLP® Texas Instruments, con un solo chip de 0,55 pulgadas
- XGA (1024 x 768 píxeles)
- Reducción automática del tamaño de la imagen (Sincronización automática) a pantalla completa en 1024 x 768, compatible con la compresión de escalado para VGA, SVGA, XGA y SXGA*
- Compatible con ordenadores Macintosh®
- Compatible con: NTSC, PAL, SECAM y HDTV
- Terminal D-Sub con 15 patillas para conexión con vídeo analógico
- Fácil de utilizar, visualización en pantalla multilingüe
- Corrección electrónica avanzada de la deformación trapezoidal



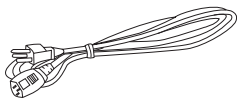
** significa comprimido.*

Contenido del paquete

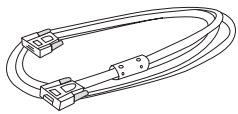
Cuando reciba el proyector, asegúrese de que se incluyen los siguientes componentes:



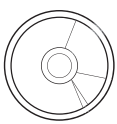
Proyector con la tapa de la lente



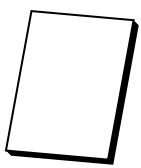
Cable de alimentación de CA



Cable VGA (D-SUB a D-SUB)



CD delmanual del usuario



Guía de inicio rápido



Mando a distancia (IR)



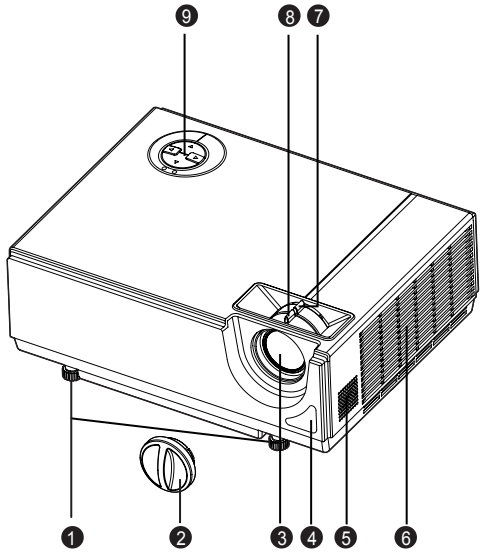
- *Póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor si algún elemento está dañado o falta o si la unidad no funciona.*

Precaución

- Evite utilizar el proyector en entornos con polvo.
- Deje el cable de alimentación conectado durante 5-10 minutos hasta que el proyecto se adapte a la temperatura ambiente antes de usarlo.
- Guarde la caja de cartón y el material de embalaje del envío, ya que le resultarán útiles en caso de que tenga que enviar la unidad. Para una protección máxima, coloque su unidad según se embaló originalmente en fábrica.

Descripción del proyector

Vista frontal

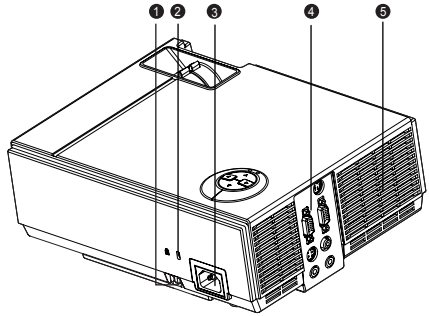


1. Pie de ajuste de inclinación
2. Tapa de la lente
3. Lente de proyección
4. Sensor frontal de infrarrojos del mando a distancia
5. Altavoz
6. Orificios de ventilación (entrada)
7. Anillo de zoom
8. Anillo de enfoque
9. Panel de control

Precaución

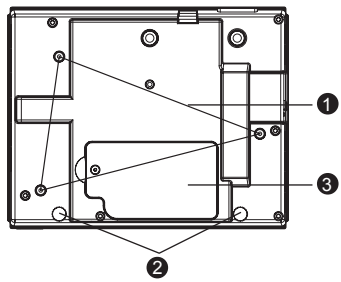
- A fin de evitar posibles quemaduras, no toque la cubierta de la lámpara y los orificios de ventilación cuando el proyector está funcionando.
- No mire a la lente ni a los orificios cuando la lámpara esté encendida. Los rayos de luz intensos pueden ser perjudiciales para la vista.
- No transporte el proyector manipulando únicamente el pie de ajuste. El proyecto podría caerse y resultar dañado.

Vista posterior



1. Candado de seguridad
2. Cierre Kensington
3. Toma de alimentación de CA
4. Puertos de conexión
5. Orificios de ventilación (salida)

Vista inferior



1. Instalación para el techo
2. Pie de ajuste de inclinación
3. Tapa de la lámpara

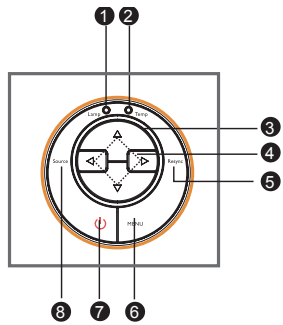
NOTA

- *Este proyector se puede utilizar con un soporte de montaje en el techo. El kit de montaje en el techo no se incluye en el paquete.*
- *Para más información sobre cómo montar el proyector en el techo, póngase en contacto con su distribuidor.*

Uso del producto

Panel de control

LED

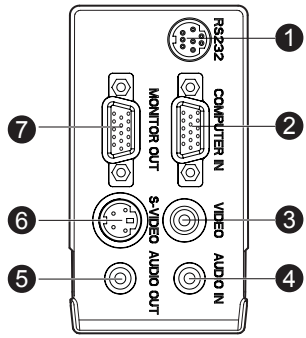


1. **Lamp** (Indicador LED de lámpara)
   Consulte “Mensajes del indicador LED”.
2. **Temp** (Indicador LED de temperatura)
   Consulte “Mensajes del indicador LED”.
3. **LED de alimentación**
   Consulte “Mensajes del indicador LED”.

Funcionamiento de los botones

4. **Cuatro botones direccionales**
   Utilice cuatro botones direccionales para seleccionar elementos o hacer ajustes en su selección.
5. **Resync**
   Sincronice de nuevo el proyector de acuerdo con la señal de entrada de un ordenador.
6. **MENU**
   - Muestre o salga de los menús de visualización en pantalla.
   - Entre en el submenú y confirme la selección de menús. Active las funciones del menú en Config. Color, Reset horas lámpara y Ajustes fábrica.
7. **(Energía)**
   Enciende y apaga el proyector.
8. **Source**
   Le permite seleccionar manualmente una fuente de entrada.

Puertos de conexión



❶ **RS232**
Reservado para el control de instalación y actualizaciones del firmware.

❷ **COMPUTER IN**
Conecte la señal de entrada de imágenes (RGB analógico o componente) a este conector.

❸ **VIDEO**
Conecte la salida del compuesto vídeo del equipo de vídeo a este conector.

❹ **AUDIO IN**
Conecta una salida de audio del equipo de vídeo a este conector.

❺ **AUDIO OUT**
Conecte a un altavoz o a otro equipo de entrada de audio.

❻ **S-VIDEO**
Conecte la salida de S-Vídeo del equipo de vídeo a este conector**.**

❼ **MONITOR OUT**
Conecte a un monitor, etc.

Mando a distancia

❶ **POWER**
Enciende y apaga el proyector.

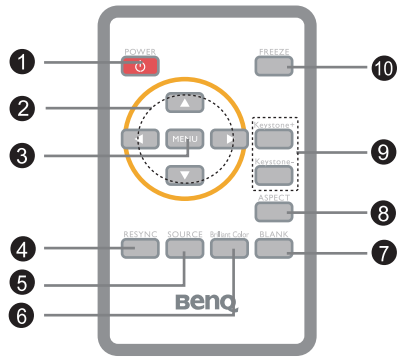
❷ **Cuatro botones direccionales**
Utilice cuatro botones direccionales para seleccionar elementos o hacer ajustes en su selección.

❸ **MENU**
Muestre o salga de los menús de visualización en pantalla.

❹ **RESYNC**
Sincroniza de nuevo el proyector de acuerdo con la señal de entrada de un ordenador.

❺ **SOURCE**
Le permite seleccionar manualmente una fuente de entrada.

❻ **Brilliant Color**
Produce un espectro de colores en pantalla ampliado que ofrece una saturación mejorada de colores de imágenes brillantes y reales. Active esta función para la mayoría de fuentes de ordenador.



❼ **BLANK**
Le permite desactivar la pantalla de forma temporal. Pulse de nuevo para cancelar esta función.

❽ **ASPECT**
Pulse este boton para cambiar la relacion de aspecto de la imagen de 4:3 a 16:9.

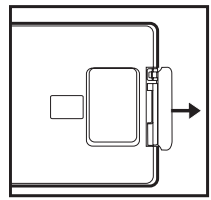
❾ **Keystone + / -**
Ajuste la distorsión de la imagen tras inclinar o mover el proyector.

❿ **FREEZE**
Pulse "FREEZE" para detener la imagen visualizada en pantalla. Pulse de nuevo para cancelar esta función.

Cambiar la batería

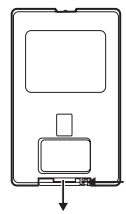
Si lo utiliza por primera vez:

Antes de utilizarlo, quite la cinta aislante transparente tirando de la misma.

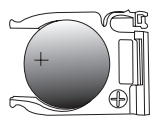


Para cambiar la batería:

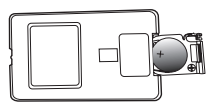
1. Presione el pestillo hacia la izquierda y saque el soporte de la batería.



2. Saque la batería de botón de litio usada e instale una de nueva (CR2025). Asegúrese de que el lado con la marca "+" está arriba.



3. Vuelva a colocar el soporte de la batería en el mando a distancia hasta oír un clic.



Advertencia

- Existe un riesgo de explosión si la batería es reemplazada por un tipo incorrecto.
- Elimine las baterías ya utilizadas de acuerdo con las instrucciones.
- Asegúrese de que los terminales más y menos estén correctamente alineados al cargar la batería.

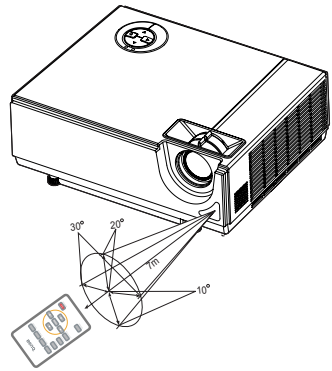
NOTA

- *Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.*
- *No recargue la batería ni la exponga al fuego o al agua.*
- *No tire la batería usada junto con el resto de basura. Deséchelas de acuerdo con la normativa local.*
- *Puede haber peligro de explosión si las baterías se sustituyen incorrectamente. Reemplácelas únicamente con el mismo tipo recomendado por el fabricante.*
- *La batería no debería entrar en contacto con agua ni fuego. Guarde las baterías en un lugar seco, fresco y oscuro.*
- *En caso de fuga de la batería, limpie la fuga y reemplace la batería por una de nueva. Si la fuga entra en contacto con su cuerpo o ropa, lave la zona afectada inmediatamente con agua limpia.*

Funcionamiento del mando a distancia

Enfoque el mando a distancia hacia el sensor de control remoto por infrarrojos, y pulse un botón.

- Uso del proyector desde la parte delantera



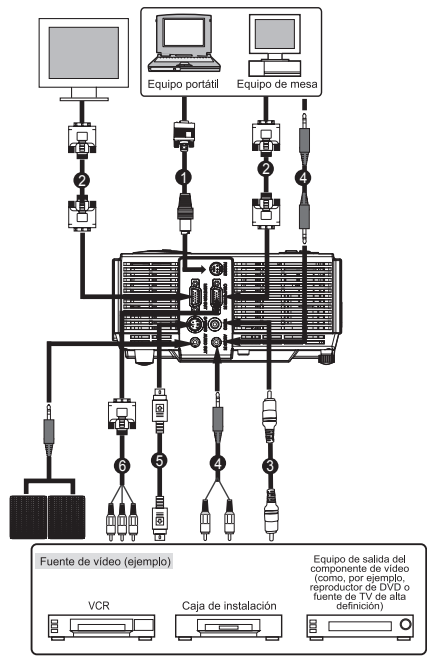
NOTA

- *Es posible que el mando a distancia no funcione cuando haya luz solar o mucha luz, como por ejemplo, una lámpara fluorescente que brilla sobre la superficie del sensor de control remoto.*
- *Utilice el mando a distancia desde una posición desde la que se vea el sensor de control remoto.*
- *No deje que el mando a distancia se caiga o golpee.*
- *Mantenga el mando a distancia alejado de lugares expuestos a una temperatura o humedad extremas.*
- *No deje que le caiga agua ni coloque sobre objetos húmedos.*
- *No desmonte el mando a distancia.*

Instalación

Conexión del proyector

1. RS-232 Cable
2. Cable VGA (D-Sub a D-Sub)
3. Cable de Vídeo compuesto
4. Cable de audio
5. Cable de S-Video
6. Cable VGA (D-SUB) a HDTV (RCA)



NOTA

- *Cuando conecte un cable, los cables de alimentación del proyector y de un equipo externo deben desconectarse de la salida de CA.*
- *La figura anterior muestra un ejemplo de conexión. Esto no significa que todos estos dispositivos puedan o deban conectarse a la vez.*
- *Los cables que se facilitan con el proyector pueden variar frente a lo indicado en la ilustración anterior. Los cables incluidos se basan en entregas de envíos recientes.*

Encender/apagar el proyector

Encender el proyector:

1. Retire la tapa de la lente del proyector.
2. Complete las conexiones del cable de alimentación de CA y de los cables de señal periféricos.
3. Pulse ⏻ el botón del mando a distancia o el botón **POWER** del mando a distancia para encender el proyector.
   El proyector tardará aproximadamente un minuto en calentarse.
4. Encienda su fuente (ordenador, portátil, DVD, etc.). El proyector detecta automáticamente esta fuente.
   - Si va a conectar al proyector varias fuentes a la vez, pulse el botón izquierdo en el panel de control o el botón **Source** en el mando a distancia.

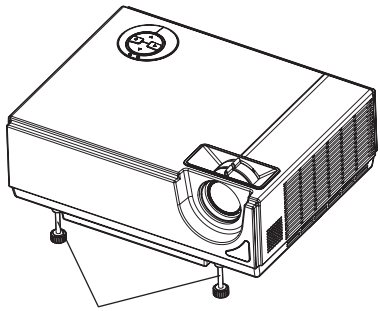
⚠ **Advertencia**
- Antes de encender la unidad, retire la tapa de la lente.
- Nunca mire a la lente cuando la lámpara está encendida. Le puede dañar la vista.
- Este punto focal concentra una temperatura elevada. No coloque ningún objeto cerca del mismo para impedir un posible riesgo de incendio.

Apagar el proyector:

1. Pulse ⏻ el botón del panel de control o el botón **POWER** del mando a distancia para apagar la lámpara del proyector. Verá el mensaje "¿Apagar? Pulse Power de nuevo" aparecerá en la pantalla.
2. Pulse ⏻ el botón del panel de control o el botón **POWER** del mando a distancia de nuevo para confirmar.
   - Los ventiladores de refrigeración siguen funcionando para el ciclo de enfriamiento.
   - Cuando el LED de alimentación empieza a parpadear, el proyector ha entrado en el modo de espera.
   - Si desea volver a encender el proyector, deberá esperar a que el proyector haya finalizado el ciclo de enfriamiento y entrado en el modo de espera. Una vez en el modo de espera, sólo tiene que pulsar el ⏻ botón del panel de control o el botón **POWER** en el mando a distancia para reiniciar el proyector.
3. Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma eléctrica y del proyector.
4. No encienda el proyector inmediatamente después de desconectarlo.

Ajuste del proyector

Ajuste de la altura del proyector



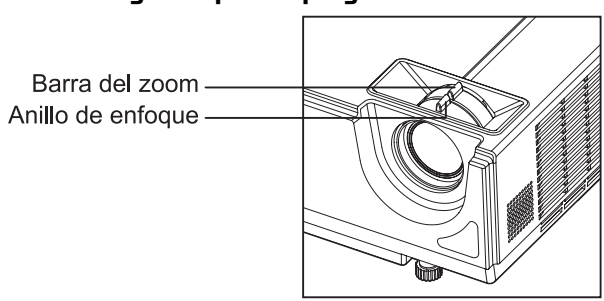
Pie de ajuste de inclinación

El proyector dispone de dos pies de ajuste para evitar inclinaciones y ajustar la altura de la imagen.
Para nivelar la imagen en la pantalla, gire el pie de ajuste de inclinación para ajustar con precisión la altura.

NOTA

■ *Con el fin de no dañar el proyector, asegúrese de que los pies de ajuste de inclinación se han plegado completamente antes de guardar el proyector en el maletín.*

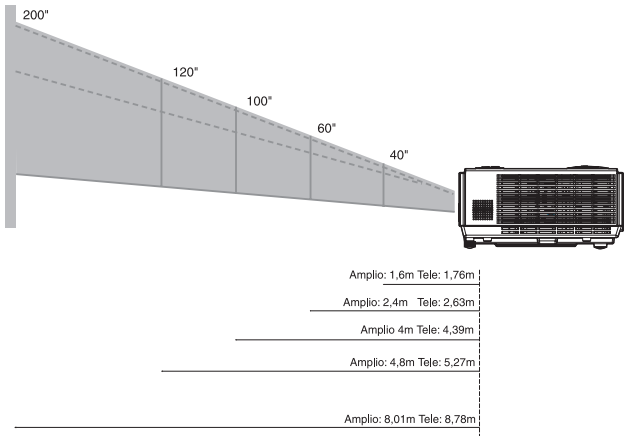
Ajuste del zoom y enfoque del proyector



1. Centre la imagen girando el anillo de enfoque. Para el enfoque se recomienda una imagen fija.
2. Ajuste la imagen deslizando el anillo de zoom.

Ajuste del tamaño de la imagen proyectada

Consulte el gráfico y la tabla siguiente para determinar el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección.



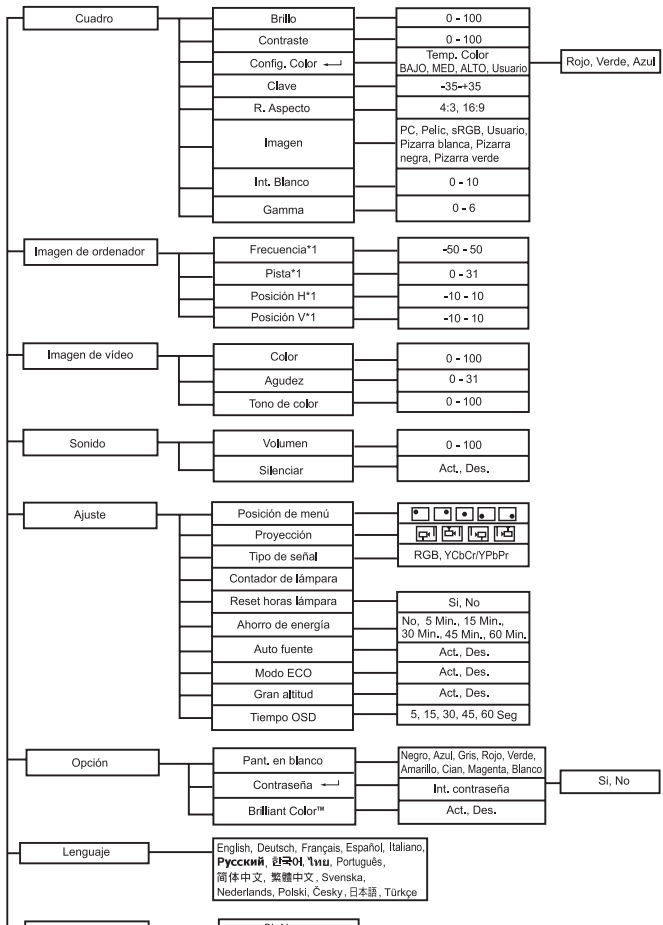
Diagonal de la pantalla (pulgadas)	4 : 3 Pantalla			
	Amplio		Tele	
	Distancia de proyección		Distancia de proyección	
	m	pulgada	m	pulgada
40	1,60	63,04	1,76	69,12
50	2,00	78,80	2,19	86,40
60	2,40	94,56	2,63	103,68
70	2,80	110,32	3,07	120,96
80	3,20	126,08	3,51	138,24
90	3,60	141,84	3,95	155,52
100	4,00	157,60	4,39	172,80
120	4,80	189,12	5,27	207,36
150	6,00	236,40	6,58	259,20
200	8,01	315,20	8,78	345,60
250	10,01	394,00	10,97	432,00
300	12,01	472,80	13,17	518,40

NOTA

- *Coloque el proyector en una posición horizontal; otras posiciones pueden originar una acumulación de calor y dañar el proyector.*
- *Guarde una distancia mínima de 30 cm entre los lados del proyector.*
- *No utilice el proyector en ambientes con humo. Los residuos de humos pueden acumularse en partes críticas y dañar el proyector o su rendimiento.*
- *Consulte con su distribuidor para realizar una instalación especial, como por ejemplo suspender el proyector desde el techo.*

Funcionamiento de los menús

El proyector dispone de menús de visualización en pantalla multilingües que le permiten realizar ajustes en la imagen y modificar diversas configuraciones.



*1 El alcance ajustable y el ajuste predeterminado pueden varias según el tipo de señal.

Funcionamiento

1. Pulse el botón **MENU** para abrir el menú OSD.
2. Cuando se muestre el menú OSD, utilice ▲ / ▼ para seleccionar una función del menú principal.
3. Tras seleccionar la función del menú principal que desee, pulse ► para entrar en el submenú de ajuste de funciones.
4. Ajuste las funciones con ◄ / ►.
5. Pulse el botón **MENU** y la pantalla regresará al menú principal.
6. Para salir del menú OSD, vuelva a pulsar el botón **MENU**. El menú de visualización en pantalla se cerrará y el proyector guardará¡ de forma automática los nuevos ajustes.

Cuadro (Modo de ordenador / vídeo)

Brillo
Le permite dar brillo o bien oscurecer la imagen.

Contraste
Ajusta la diferencia entre las zonas luminosas y las oscuras.

Config. Color
Ajusta la temperatura del color. Cuanto mayor sea la temperatura, los colores en pantalla serán más fríos. Cuanto menor sea la temperatura, se utilizarán colores más cálidos. Si selecciona “Usuario”, deberá cambiar la intensidad de cada uno de los 3 colores (rojo, verde, azul) para personalizar la temperatura de color del usuario.

Clave
Le permite corregir la deformación trapezoidal.

R. Aspecto
Selecciona cómo adaptar la imagen en la pantalla:

- 4:3 : La fuente de entrada se ampliará para ajustarse a la pantalla de proyección.
- 16:9 : La fuente de entrada se ampliará para ajustarse al ancho de la pantalla.

Imagen
Existen muchos valores predeterminados de fábrica optimizados para varios tipos de imágenes.

- PC : Para ordenador o portátil.
- Pelí‹c : Para cine en casa.
- sRGB : Para color de PC estándar.
- Usuario : Memorice la configuración del usuario.
- Pizarra blanca: Para tipo de pantalla de proyección blanca.
- Pizarra negra: Para tipo de pantalla de proyección negra.
- Pizarra verde: Para tipo de pantalla de proyección verde.

Int. Blanco
Aumenta el brillo en las zonas blancas.

Gamma
Muestra la representación de un escenario oscuro. Con un valor gamma mayor, el escenario oscuro aparecerá más brillante.

Imagen de ordenador (Modo de ordenador)

Frecuencia
Ajusta el tiempo del proyector con respecto al ordenador.

Pista
Ajusta la fase del proyector con respecto al ordenador.

Posición H (Posición horizontal)
Ajusta la imagen hacia la izquierda o hacia la derecha, dentro del área de proyección.

Posición V (Posición horizontal)
Ajusta la imagen hacia arriba o hacia abajo, dentro del área de proyección.

Imagen de vídeo (Modo de vídeo)

Color
Ajusta una imagen de vídeo de blanco a negro a un color completamente saturado.

Agudez
Difumina o hace las imágenes más nítidas.

Tono de color
Cambia los colores hacia el rojo o verde.

Sonido (Ordenador / Modo de vídeo)

Volumen

Ajuste el nivel del volumen.

Silenciar

Silenciar el sonido.

Ajuste (Modo de ordenador / vídeo)

Posición de menú
Elija la ubicación del menú en la pantalla de visualización.

Proyección
Ajusta la imagen para adaptarse a la orientación del proyector: vertical o invertido, en frente de o detrás de la pantalla. Invierte o cambia la imagen según corresponda.

Tipo de señal
Especifica la fuente del terminal de entrada del ordenador que desee proyectar.

- RGB : Para señal VGA
- YCbCr/YPbPr : Para señal Componente I, P

Contador de lámpara
Muestra el tiempo de funcionamiento transcurrido de la lámpara (en horas).

Reset horas lámpara
Le permite restablecer el contador de la lámpara a 0 horas.

Ahorro de energía
Si el proyector no funciona durante un periodo de tiempo determinado, éste se apagará automáticamente.

Auto fuente
Explora automáticamente la fuente de entrada.

Modo ECO
Utilice esta función para atenuar la luz de la lámpara del proyector, reducir así el consumo y aumentar la vida útil de dicha lámpara.

Gran altitud
Use esta función para que el ventilador funcione de forma continua a velocidad máxima para que la refrigeración del proyector sea correcta en lugares con altitudes elevadas.

Tiempo OSD
Tiempo que el menú OSD permanece activo (sin ser utilizado, en segundos).

Opción (Modo de ordenador / vídeo)

Pant. en blanco
Deje la pantalla en blanco temporalmente y seleccione el color de la pantalla cuando se active esta función.

Contraseña
Le permite configurar o cambiar la contraseña. Cuando se agrega la función de contraseña, para proyectar la imagen será necesario introducir la contraseña predeterminada al encender el proyector.

Brilliant Color™
Produce un espectro de colores en pantalla ampliado que ofrece una saturación mejorada de colores de imágenes brillantes y reales. Se recomienda desactivarlo para la mayoría de fuentes de vídeo y activarlo para la mayoría de fuentes del ordenador.

Lenguaje (Ordenador / Modo de vídeo)
Selecciona el lenguaje a utilizar en el menú en pantalla.

Ajustes fábrica (Modo de ordenador / vídeo)
Restaura los ajustes a los predeterminados de fábrica.

Mantenimiento

El proyector precisa un mantenimiento adecuado. Debe mantener la lente limpia, ya que el polvo, la suciedad o las manchas se proyectarán en la pantalla y reducirá la calidad de la imagen. Si deben sustituirse otras piezas, póngase en contacto con su distribuidor o personal de servicio cualificado. Al limpiar cualquier parte del proyector, apague y desenchufe el proyector en primer lugar.

Advertencia

Nunca abra ninguna de las tapas del proyector. Las tensiones eléctricas peligrosas dentro del proyector pueden causar daños serios. No intente reparar este producto usted mismo. Póngase en contacto con personal de servicio cualificado para la reparación.

Limpieza de la lente

Limpie la lente sin ejercer presión sobre ésta y utilizando papel de limpieza. No toque la lente con las manos.

Limpieza de la carcasa del proyector

Proceda a su limpieza con cuidado, utilizando un paño suave. Si resulta difícil eliminar las manchas y la suciedad, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua, o agua y un detergente neutro y sáquelo con un paño suave y seco.

NOTA

- *Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma eléctrica antes de empezar las tareas de mantenimiento.*
- *Antes de limpiar la lente, asegúrese de que se ha enfriado.*
- *No utilice detergentes ni productos químicos diferentes a los indicados anteriormente. No utilice benceno ni disolventes.*
- *No utilice pulverizadores químicos.*
- *Utilice sólo un paño suave o papel para la limpieza de la lente.*

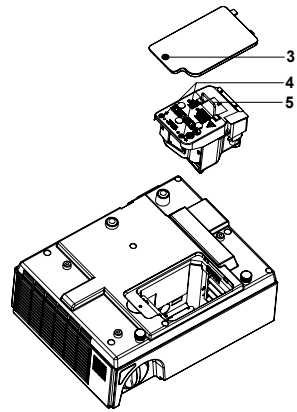
Sustitución de la lámpara

Con el tiempo, el brillo de la lámpara del proyector se reduce de forma gradual y la lámpara tiende a romperse. Le recomendamos que cambie la lámpara cuando se visualice un mensaje de advertencia. No intente cambiar la lámpara usted mismo. Póngase en contacto con personal cualificado para su recambio.



- *La lámpara está extremadamente caliente justo después de apagar el proyector. Si toca la lámpara, puede quemarse. Cuando sustituya la lámpara, espere como mínimo 45 minutos para que se enfríe.*
- *No toque el cristal de la lámpara en ningún momento. Es posible que la lámpara explote por una manipulación indebida, incluso tocando el cristal de la lámpara.*
- *La vida útil de la lámpara puede variar de una lámpara a otra y según el uso que hagamos de ésta y su entorno. No hay una garantía similar en cuanto a la duración de cada lámpara. Algunas lámparas pueden fallar o finalizar su vida útil en un período de tiempo inferior al de otras lámparas similares.*
- *Una lámpara puede explotar por vibraciones, impactos o degradación como consecuencia de las horas de uso a medida que se acerca el fin de su vida útil. El riesgo de explosión puede variar en función del entorno o de las condiciones en las que se utiliza el proyector y la lámpara.*
- *Lleve guantes y gafas de protección cuando coloque o retire la lámpara.*
- *Los ciclos rápidos de encendido y apagado dañarán la lámpara, reduciendo su vida útil. Espere al menos 5 minutos para apagar el proyector, después de haberlo encendido.*
- *No utilice la lámpara cerca de papel, ropa u otro material combustible, ni la cubra con dichos materiales.*
- *No utilice la lámpara en una atmósfera cargada de sustancias inflamables, como por ejemplo disolventes.*
- *Al utilizar la lámpara en una atmósfera de oxígeno (en el aire), ventile completamente el área o la habitación. Si se inhala ozono, puede causar dolor de cabeza, náuseas, mareo y otros síntomas.*
- *La lámpara contiene mercurio inorgánico. Si la lámpara estalla, saldrá el mercurio de su interior. Abandone inmediatamente la zona si la lámpara se rompe durante su funcionamiento y ventile el área durante 30 minutos como mínimo para evitar la inhalación de gases de mercurio. De lo contrario, puede dañar la salud del usuario.*

1. Apague el proyector.
2. Desenchufe el cable de alimentación.
   - Si el proyector se instala en el techo, quítelo del soporte. Coloque un paño bajo el proyector. Gire el proyector de forma que tenga acceso a la tapa de la lámpara.
3. Afloje el tornillo de la tapa de la lámpara y retire dicha tapa.
4. Afloje los dos tornillos del módulo de la lámpara.
5. Acceda al asa y, a continuación, tire de la unidad de la lámpara mediante el asa.
6. Coloque el módulo nuevo de la lámpara en el proyector y apriete los tornillos.
7. Coloque la tapa de la lámpara de nuevo en su posición, y apriete el tornillo.
8. Encienda el proyector. Si la lámpara no se enciende tras el período de calentamiento, reinstale de nuevo la lámpara.
9. Restablezca las horas de la lámpara. Consulte el menú Ajuste (ModoOrdenador/Vídeo).



NOTA

- *Deséchela las lámparas usadas de acuerdo con la normativa local.*
- *Asegúrese de que los tornillos estén correctamente ajustados. El ajuste incorrecto de los tornillos puede originar daños o accidentes.*
- *Dado que la lámpara es de cristal, no deje que la unidad se caiga al suelo y evite que el cristal se raye.*
- *No reutilice lámparas usadas. Esto podrá hacer que la lámpara explotara.*
- *Asegúrese de apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación de CA antes de cambiar la lámpara.*
- *No utilice el proyector si la tapa de la lámpara no está colocada*

Especificaciones

Tipo de visualización	Panel DLP de un solo chip de 0,55 pulgadas.
Resolución (píxeles)	XGA (1024 × 768)
Brillo	2000 ANSI Lumens
Lentes	Zoom manual (1,1x)
Tamaño de la pantalla	30” – 300”
Lámpara	180W
Fuente de entrada	D-Sub de 15 pins, vídeo compuesto, RS232, Entrada de audio (conector de teléfono estéreo), S-vídeo
Fuente de salida	Salida de audio (conector de teléfono estéreo), D-Sub de 15 pins
Compatibilidad con vídeo	NTSC 3.58, NTSC4.43 PAL-60, M, N SECAM, HDTV (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i)
Frecuencia de exploración Frecuencia horizontal Frecuencia vertical	 31 - 79 KHz 50 - 85 Hz
Altavoz	2W x 1
Entorno	En funcionamiento: Temperatura: 5°C a 35°C Humedad: 30%-80% Almacenamiento: Temperatura: -20°C a 60°C Humedad: 30%-85%
Requisitos de energía	CA 100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 2,5A
Consumo	240 W
Dimensión (W x D x H)	274 x 216 x 105 mm
Peso	2,4 kg (5,3lb)

Nota: El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Apéndice

Mensajes del indicador LED

LED de lámpara	LED de temperatura	LED de alimentación	Significado
Des.	Des.	100% Azul parpadeante	Modo de espera
Des.	Des.	Azul fijo	El proyector está buenas condiciones. Después de pulsar el botón de encendido durante 30 segundos, el LED de encendido cambiará de 100% a 20% de brillo.
Rojo fijo	Rojo fijo	20% Azul fijo	El proyector se cierra y el ventilador está enfriando la lámpara para el cierre.
Rojo fijo	Rojo fijo	100% Azul fijo	La lámpara ha llegado al fin de su vida útil y debe cambiarla.
Rojo fijo	Rojo parpadeante	20% Azul fijo	El ventilador se ha estropeado.
Rojo parpadeante	Apagado	100% Azul fijo	La temperatura es demasiado alta. La lámpara se apagará. El ventilador está enfriando la lámpara.
Rojo fijo	Rojo fijo	Apagado	Error al encender lámpara.

Modos compatibles

Ordenador:

Compatibilidad	Resolución	Sincr.-H [KHz]	Sincr.-V [Hz]
VGA	640 x 480	31,5	59,9
		37,9	72,8
		37,5	75,0
		43,3	85,0
SVGA	800 x 600	35,2	56,3
		37,9	60,3
		48,1	72,2
		46,9	75,0
		53,7	85,1
XGA	1024 x 768	48,4	60,0
		56,5	70,1
		60,0	75,0
		68,7	85,0
SXGA	1152 x 864	67,5	75,0
	1280 x 960	60,0	60,0
	1280 x 1024	64,0	60,0

Vídeo:

Señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)
480i	15,8	60
480p	31,5	60
576i	15,6	50
576p	31,3	50
720p	45,0	60
720p	37,5	50
1080i	33,8	60
1080i	28,1	50

Resolución de problemas

Consulte las causas y medidas que se indican a continuación antes de enviar el proyector a reparar. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor local o con el centro de reparaciones. Por favor, consulte también la sección “Mensajes del indicador LED”.

Problemas de puesta en marcha

Si no se enciende ninguna luz:

- Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente conectado al proyector y de que el otro extremo está enchufado a una toma de corriente.
- Pulse el botón de encendido de nuevo.
- Desconecte el cable de alimentación y espere durante unos segundos, luego conéctelo de nuevo y vuelva a pulsar el botón de encendido.

Problemas de imagen

Si se muestra una fuente de búsqueda errónea:

- Pulse el botón **Source** en el panel de control o el botón **SOURCE** en el mando a distancia una o varias veces para seleccionar otra fuente de entrada activa.
- Asegúrese de que la fuente externa está encendida y conectada.
- Para la conexión a un ordenador, asegúrese de que el puerto del vídeo del ordenador externo está encendido. Consulte el manual del ordenador.

Si la imagen está fuera del enfoque:

- Asegúrese de que ha retirado la tapa de la lente.
- Mientras se visualiza el menú en pantalla, ajuste el anillo de enfoque. (El tamaño de la imagen no deberí-a cambiar; de hacerlo, estará ajustando el zoom en vez del enfoque).
- Compruebe la lente del proyector para ver si necesita limpiarse.

Si la imagen parpadea o es inestable en la conexión con un ordenador:

- Pulse el botón **Resync** en el panel de control o el botón **RESYNC** en el mando a distancia.
- Pulse el botón **MENU**, vaya ***Imagen de ordenador*** y ajuste ***Frecuencia*** o ***Pista*****.**

Problemas del mando a distancia

Si el mando a distancia no funciona:

- Asegúrese de que no hay nada que bloquee el receptor del mando a distancia en la parte delantera del proyector. Utilice el mando a distancia dentro del campo de efectividad.
- Oriente el mando a distancia hacia la pantalla o hacia la parte delantera del proyector.
- Mueva el mando a distancia de manera que quede en frente del proyector y no tan alejado.